

# Universitätsbibliothek Wuppertal

## **Plvtarchi Chaeronensis Moralia, Qvae Vsvrpantvr**

Svnt Avtem Omnis elegantis doctrinæ Penvs : Id est, varij libri: morales, historici, physici, mathematici, denique ad politiorem litteraturam pertinentes & humanitatem : omnes de Graeca in Latinam linguam transscripti summo labore, cura, ac fide

Plvtarchi Chaeronensis Ethicorum Sive Moralium

**Plutarchus**

**Impressum Francofor. ad Mœn., M.D.LXXXII**

In lib. de invidia et odio

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-351](https://urn.nbn.de/urn:nbn:de:hbz:468-1-351)

nis ac supplicij Plutarchus. & hexametros debere esse omnes  
constat. notus est etiam hic Empedoclis versus:

*χείρεται γά δι' ὑμῖν θεός ἀμέλος, δεκαέπι θυμός.*  
pro eū paulo post φεύγει restitui.

## IN LIB. DE INVIDIA ET ODIO.

532. 26. Fide maiora bella.] ὁ περὶ τὸν πόνον. fortè  
deest πολέμου. Sunt & alia quædam talia. sed Λέοντης Χεῖδης  
ἐπὶ δέοντι non libuit mibi, occupato in Plutarchianis.

IN CONSOLATIONE AD  
suam vxorem.

535. 1. Laturam me præsente.] Sub initium, οὐσειν γένε-  
μένης. legerem ταξαγνομένης.

535. 16. Bilib vacuitas.] ἀρχολανή ταξα. lego ἀρχολαν.

536. 8. Non enim in bacchationibus.] Allusio ad no-  
tissimos Euripidis versiculos è Bacchis, qui etiā in Ti. Graccho  
nostri citantur.

536. 33. Admirationem traxeris.] παρέχεις. malim iſſ-  
dem litteris ταξεῖς. Sed statim pro χάστων & lego χείρων &.   
credo enim Cheronēsem à Cheronē vrbis instauratore filio no-  
men dedisse. Plutarch. initio ταξαγνομένη. proxima pagina ver-  
su quarto διὰ ταν expinxi, quod sensu officiebat. Mutilata sub fi-  
nem & in fine restituet, cui ἀντίταξα copiam faciet. πολὺ<sup>λ</sup>  
quidem facile fuit pro ταξαν reponere: & versus integer et-  
iam apud Plutarchum extat in altera consolatione, φύντα &  
ταξας αντίταξα &c.

## IN LIBELLVM DE FATO.

**H**uius libelli dissertatio salebrosa admnodum est, & in emen-  
dando quoque nimiam diligentiam non adhibui, cùm vi-  
derem frustra me sine codicione auxilio Laboraturum, facilius  
integrum hac de re commentariolum compositurus, quam hic  
meas cogitationes periculo curiositatis expositurus. Versio mea  
aliter habet interiūm quam Graeca sonat. correxi enim in meo  
libro quædam ex Platone, alia Grammaticis fretus rationibus.  
pancu-

paucula tamen quedam annotabimus. 541. 14. At fatum quod.] εἰμαρμένη τῇ κατ’ ἔστιαν. Post εἰμαρμένη deest verbum, ut εἴηται, εἴηθε, aut simile. Ac legendum τῇ ὅκατ. non enim obscurum est, descriptionem hanc alterius esse fati. Deprehendi postmodo etiam Turnebum idem sensisse, virum incomparabilis doctrinās συμβάλλει αὐτὸν ἐγενιόν, προ αὐτὸν λεγο ἀνετο τῶν. τόποι μηλόν] διήλον. ἀλλ’ αὐτὸ μένον τὸ ἐπόμενον.] μόνον.

544. 28. Tum si neq; ortus.] οὐτον εἴτε γένεσις. Qui hunc si que nullum orationis defectum senserunt (in quibus meum non nolim profiteri) ij videntur mihi nihil hic quoq; debuisse desiderare. Satis enim respectu reliquorum & cōtinua & comoda atq; apta videtur esse ratiocinatio. 545. 10. Cuius etiam contrarium.] οὐ τὸ ἀντίκευον ἀδύνατο. Res ipsa dūratur poscit.

548. 16. Igitur postquam vniuersum.] In Timaeo, editionis Basiliensis, pag. 481. locus est integer, ineptè asteriscis rot heic notatus, quod idem etiam de alijs intelligas velim.

549. 17. Loquitur Theages.] legebatur δε αὐτῷ. At pro pē finem Theagis verba hec extant, indeq; nullo negocio emendabis hic virtuata. Paulò ante τῷ εἰμαρμένῳ γεναμένῳ. lego τὸν εἰμαρμένον γενομένον, nisi mutillum locum velis putare.

549. 40. Ignava oratio.] Ex Cic. de Fato & alijs hac ἀρχαι restitue pro ἀρχαι. Nam ἀρχαι λόγος & sophisita fuit, mala fari interpretatione fretum. Apparet non librum hoc esse, sed Eclogam, neg. integrum, neg. satis accuratam. Et tamen quidquid est, versio & encendatio nonnullo nobis labore constituit.

### IN LIB. DE MUSICA.

552. 16. Siue triplex.] οὐ τειμελῆς, forte τειμελῖς, ut iſſa. Caterūm supra 551. 31. Philammonem Delphum.] φιλάμμονα τὸν Δελφὸν legendum est, non ἀδελφὸν. quod mendum etiam alibi annotauimus. hic quidē statim Delphum mentio est, & infra Delphus dicitur. Delphus fuisse suspicari

sufficari licet etiam ex Ouidij 11. Metamor. Ceterum ego magis commentario quam annotationibus hunc librum indigere puto. & alicubi asteriscis signavi, que vel mutila mibi, vel falsa viderentur. Rem ipsam fortasse tractandi suus erit aliquando locus, & ea de nobili mathematics parte harmonica differendi copia, quibus doctiores excitemus ad hanc quoque scientiam in lucem e tenebris excitandam. Dux tantum nobis, & autor opus est.

564. 33. MV S. Dicam.] Versus Pherecratis appareret esse senarios: & plerique constant: sed septimus sine, octauus initio caret. ego operâ his ex coniectura emendandis nolui ludere. Αλλα pro ζερι legi σερι puto sensum iubere. Nam de voce αλλα non admodum dubito, cum supra in libro utrum doctrina an bello clariores fuerint Athenienses, malus hic dithyramborum scriptor Atheniensis commemoratur. Inserui etiam personarum litteras primas. Et post M. videtur εσι, aut aliquid desiderari. Abundat βασις ζερι. Quid autem sint νιγλωσοι, apud Aristophanis scholia istem inuenies in versum Acharnenium, qui habet νιγλωσον ουεργμάτων. Suidas inanem verborum pulsationem & superuacaneam exponit, τεγένσιματα.

567. 15. Vnde Pator componatur.] Ξιφοισι. Vox suspecta, si genuina est, σιφοισι significat, constitutionem, à futuro verbi ζεροι. Ego etiam in vertendo multa disimulauit: rem non inexplicabilem quidem, sed tamen obscuram & difficilem in medio relinquens, cum non esset per triactudi locus. Paulò post de διατασσων, ταξιδι μετρησις. Ζεροι illud ζεροι nihil hic facit. malum ζεροι: et si & hoc lubrice. Sed de his, ut spero, accuratius suo loco & per oculum.

### IN EPITOMAM COMPARATIONIS Aristophanis & Menandri.

**I**N hac laborare nolui, cum neg, extet Menander, nisi in reliquis: & ex Aristophane possit qui vult curare cetera. vt ex Acharnēibus τερχοερωτες (Haarwürm) pro τερχοερωτες. & τυργόν. pro γυρ. Utinam ipse Plutarchi proferatur liber.

IN